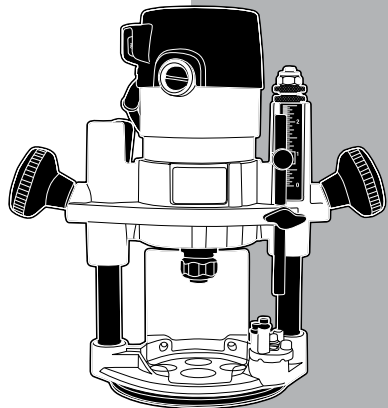
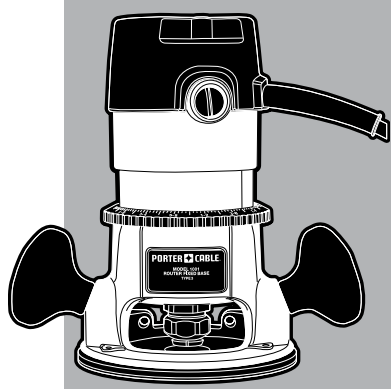


690 SERIES 1-3/4 PEAK HP ROUTERS

Série 690 Toupies de 1-3/4 HP pointe

Serie 690 Rebajadoras de 1-3/4 HP máximos



Instruction manual
Manuel d'instructions
Manual de instrucciones

www.deltaportercable.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
⚠ ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

690LR
691
690LRVS
693LRPK
694VK
9690LR

Part No. A22749 03-20-08

Copyright © 2008 Porter-Cable

DEFINITIONS - SAFETY GUIDELINES

⚠ DANGER: indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING: indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION: indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING: Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) SERVICE

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

- Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Metal cutting with router: If using router for metal cutting, clean out tool often. Metal dust and chips often accumulate on interior surfaces and could create a risk of serious injury, electrical shock or death.
- Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. This will enable better control of the tool.
- Maintain firm grip with both hands on router to resist starting torque.
- Keep hands away from cutting area. Never reach under the workpiece for any reason. Keep the router base firmly in contact with the workpiece when cutting. Hold the router only by the handles. These precautions will reduce the risk of personal injury.
- Do not hand-hold the router in an upside-down or horizontal position. The motor can separate from the base if not properly attached according to the instructions.
- Never run the motor unit when it is not inserted in one of the router bases. The motor is not designed to be handheld.
- Keep cutting pressure constant. Do not overload motor.
- Check to see that the cord will not snag or impede the routing operation.
- Use sharp cutters. Dull cutters may cause the router to swerve or stall under pressure.
- Be sure that the motor has stopped completely before you lay the router down. If the cutter head is still spinning when the tool is laid down, it could cause injury or damage.
- Be sure that the router bit is clear of the workpiece before starting the motor. If the bit is in contact with the workpiece when the motor starts it could make the router jump, causing damage or injury.
- ALWAYS disconnect tool from power source before making adjustments or changing bits.
- Keep hands clear of bit when motor is running to prevent personal injury.
- NEVER touch the bit immediately after use. It may be extremely hot.
- Provide clearance under workpiece for router bit when through-cutting.
- Tighten collet nut securely to prevent the bit from slipping.
- Never tighten collet nut without a bit.
- Do not use router bits with a diameter in excess of 2-1/8" in this tool.
- Avoid Climb-Cutting (cutting in direction opposite that shown in Fig. 11). Climb-Cutting increases the chance for loss of control resulting in possible injury. When "Climb-Cutting" is required (backing around a corner), exercise extreme caution to maintain control of router. Make smaller cuts and remove minimal material with each pass.
- Always keep chip shield (if possible) clean and in place.

EXTENSION CORD

An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety. The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An oversized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets						
Ampere Rating		Volts	Total Length of Cord in Feet (meters)			
		120V	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
		240V	50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)
More Than	Not More Than	AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not Recommended	

⚠ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paint.
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products.
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposure varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

⚠ WARNING: Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

⚠ WARNING: Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

⚠ WARNING: ALWAYS wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

⚠ WARNING: ALWAYS USE SAFETY GLASSES. (ANSI Z87.1) and (CAN/CSA Z94.3) Everyday eye-glasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3)
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection

SYMBOLS

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V..... volts	A..... amperes
Hz hertz	W..... watts
min..... minutes	~ alternating current
== direct current	⎓ alternating or direct current
⚠ Class I Construction	no no load speed
..... (grounded)	⊕ earthing terminal
⊠ Class II Construction	⚠ safety alert symbol
..... (double insulated)	BPM beats per minute
.../min per minute	RPM revolutions per minute

SAVE THESE INSTRUCTIONS

MOTOR

Be sure your power supply agrees with nameplate marking. 120 Volts AC means your saw will operate on alternating or direct current. As little as 10% lower voltage can cause loss of power and can result in overheating. All Porter Cable tools are factory-tested; if this tool does not operate, check the power supply.

⚠ WARNING: Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Accessories running over rated speed can fly apart and cause injury. Accessory ratings must always be above tool speed as shown on tool nameplate.

OPERATION

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

⚠ WARNING: Do not use router bits with a diameter in excess of 2-1/8" in this tool.

INSTALLING THE BIT (1001 BASE)

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

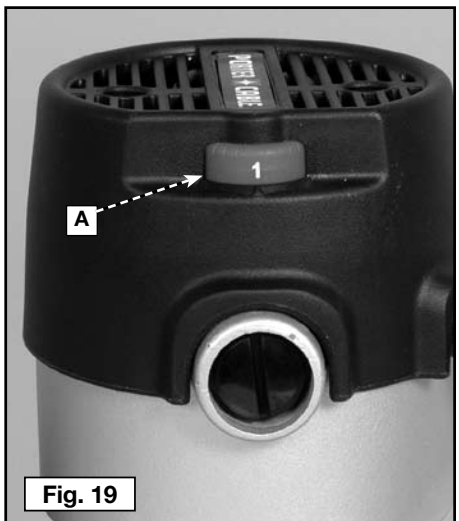
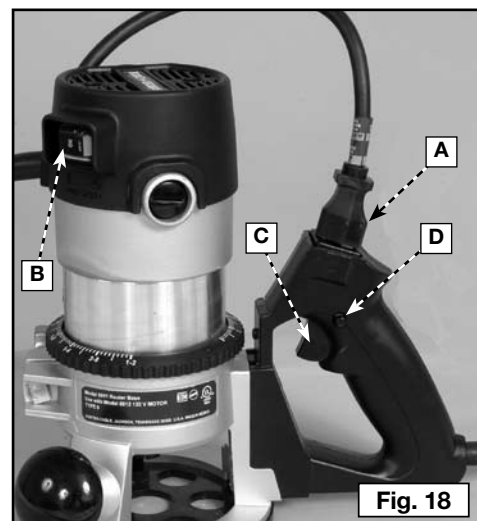
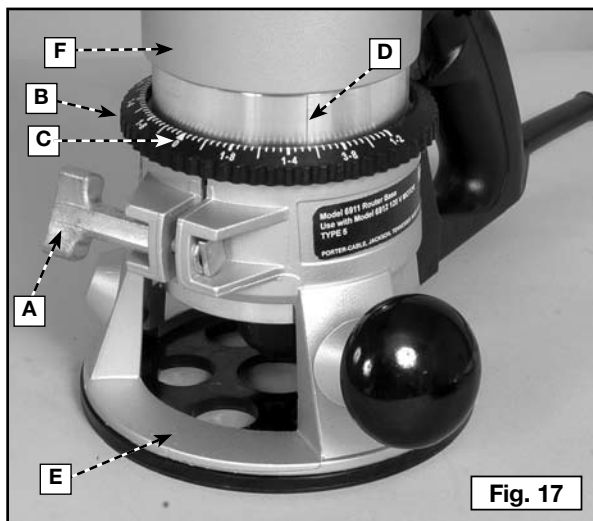
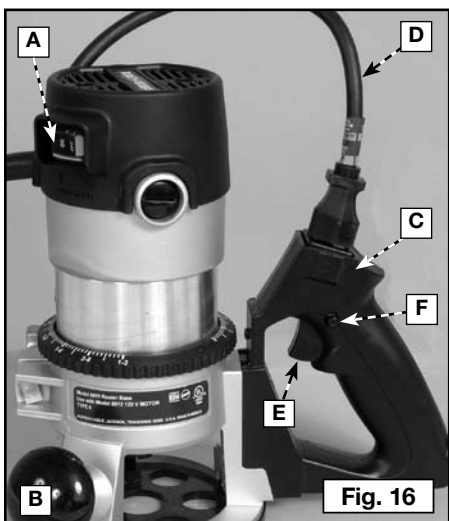
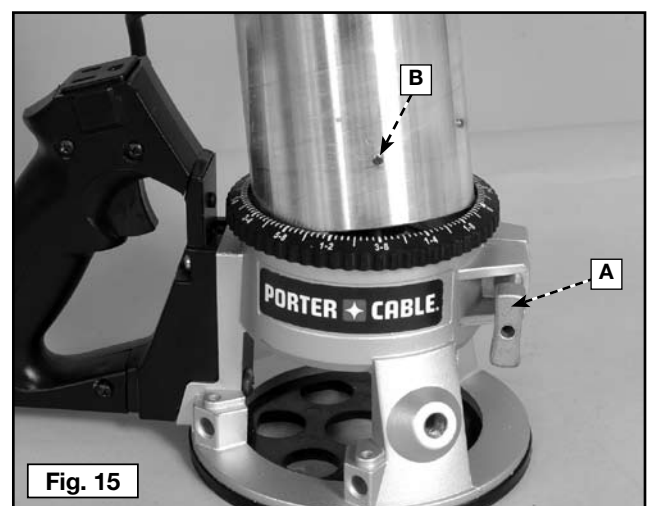
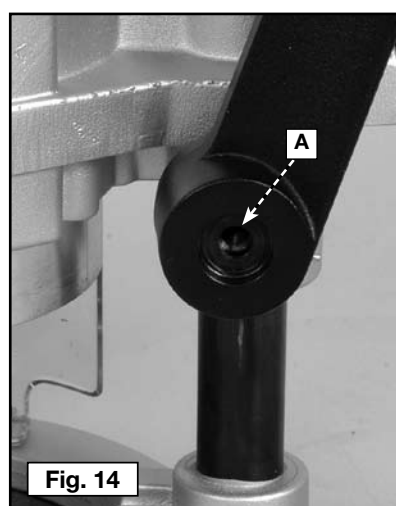
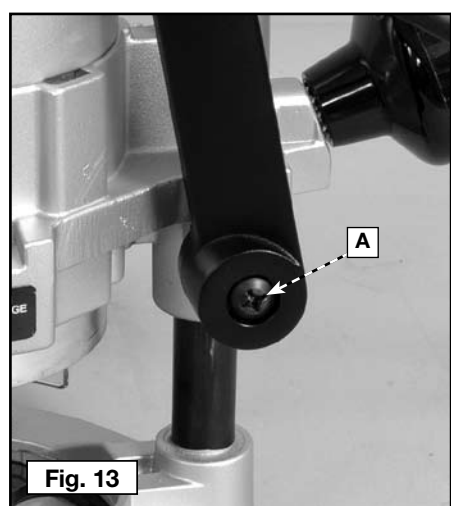
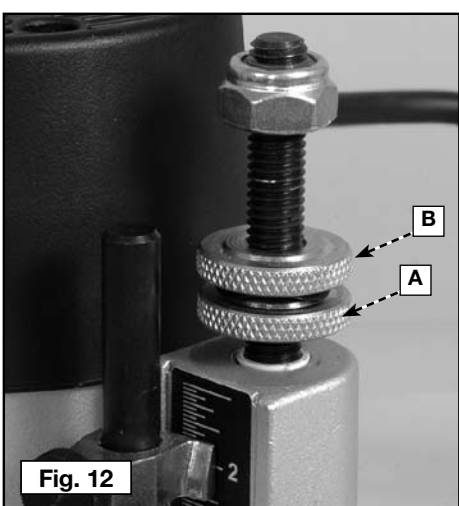
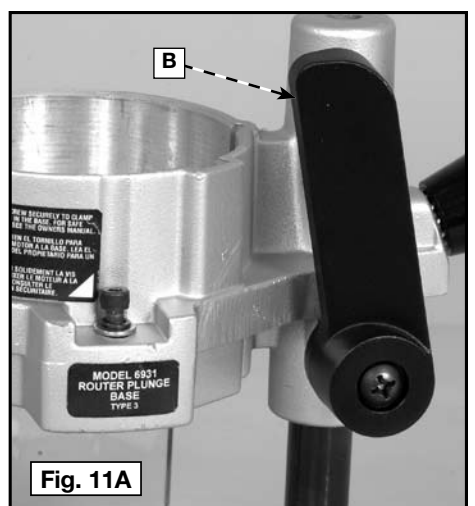
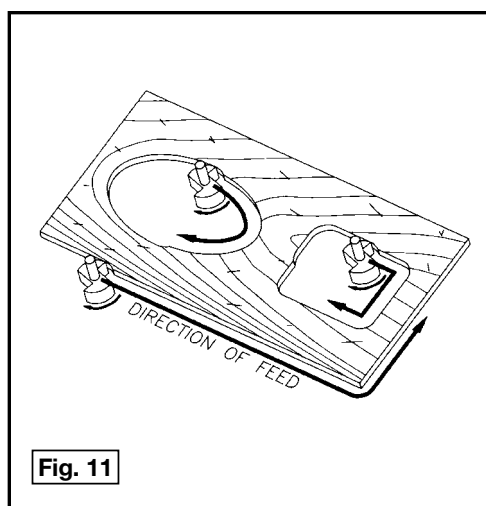
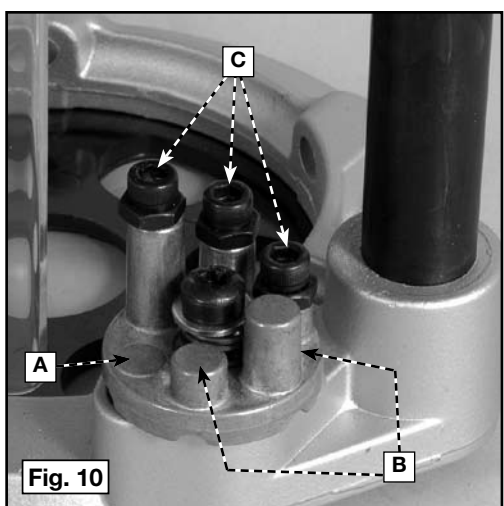
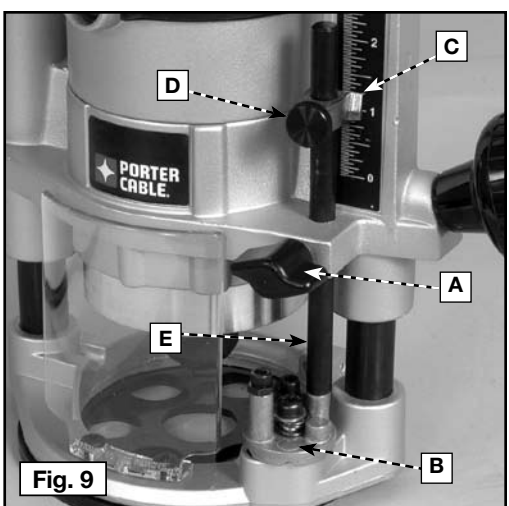
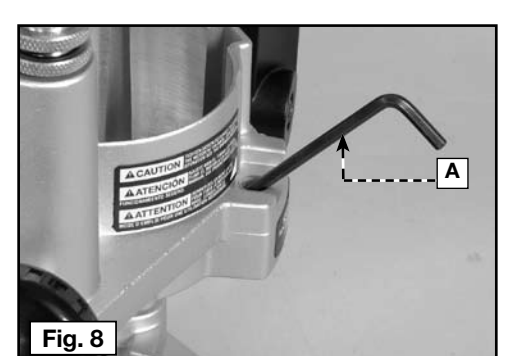
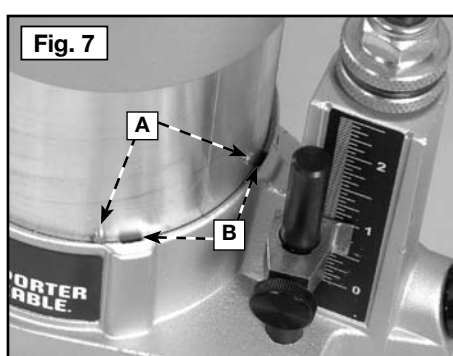
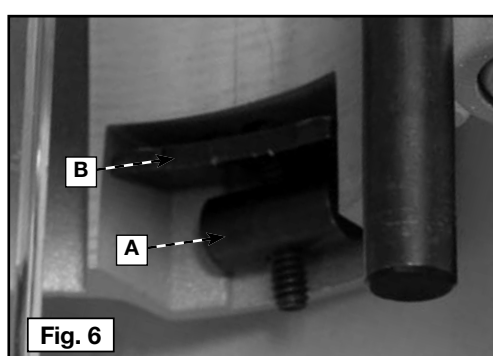
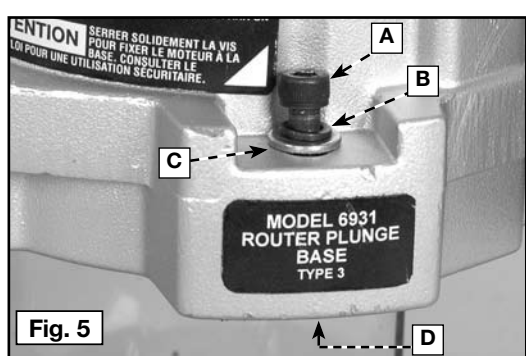
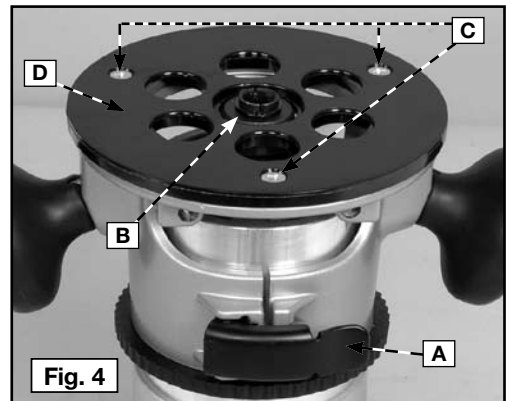
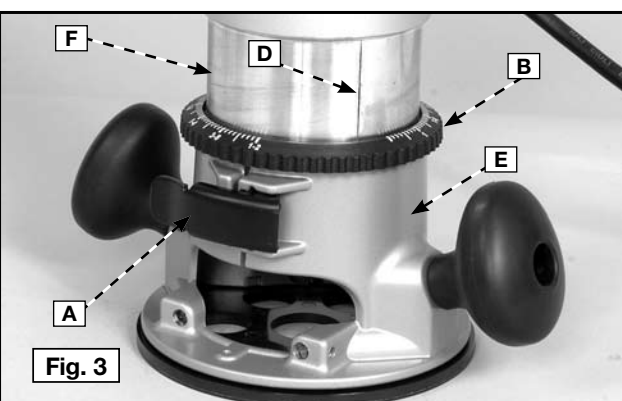
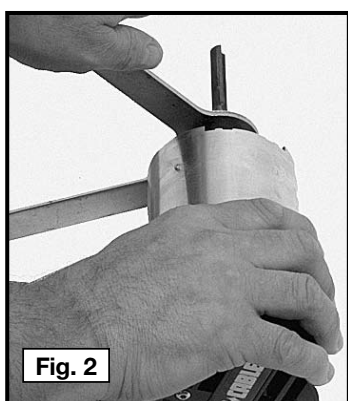
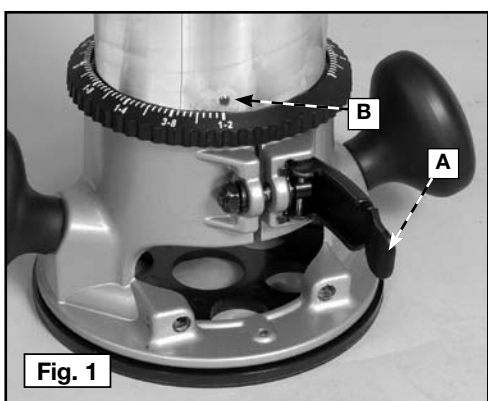
- To remove the motor unit from the base unit:
 - Open the clamp (A) Fig. 1.
 - While holding the base, turn the power unit COUNTER-CLOCKWISE until the lower pin (B) in the motor housing is disengaged from groove in base.
 - Lift the power unit free from the base unit.
- Clean and insert the shank of the bit into the collet until the shank bottoms, then back it out approximately 1/16" (1.6 mm).
- Lay the power unit on its side on a bench with the collet pointing AWAY from you.
- Place one wrench on the flats of the chuck with the opposite end of the wrench resting on the bench to your left (Fig. 2).
- Place the other wrench on the collet and tighten counter-clockwise. Tighten firmly.
- To remove the bit, reverse the procedure.

⚠ CAUTION: Avoid possible damage to the collet. Never tighten the collet without a bit.

INSTALLING THE MOTOR (1001 BASE)

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

- Open the clamp (A) Fig. 1 and set the power unit in the base unit.
- Align the lower pin of the power unit (B) Fig. 1 with the groove in the base.
- Rotate the power unit clockwise into the base until the upper guide pins are set in the groove of the base.
- Close the clamp.



ADJUSTING THE DEPTH OF CUT (1001 BASE)

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

1. Open the clamp (A) Fig. 3.
2. Hold the base (E) and turn the power unit (F) Fig. 3 counter-clockwise until the tip of the bit is above the bottom of the base.
3. Set the tool on a flat surface.
4. Turn the power unit (F) Fig. 3 clockwise until the bit touches the work.
5. Close the clamp (A) Fig. 3.
6. Rotate the depth adjusting ring (B) Fig. 3 until the zero-line is opposite the index line (D) on the housing.
7. Open the clamp (A) Fig. 3.
8. Tip the router so that the bit is clear of the work surface. Turn the power unit (F) Fig. 3 clockwise until the index line (D) on the motor housing reaches the desired depth indicated on the ring.
9. Close the clamp (A) Fig. 3.

NOTE: Setting the index line to 1/4" on the ring means the cutting edge of the bit is exposed 1/4" below the base.

ADJUSTING THE SUB-BASE ALIGNMENT (ALL ROUTERS)

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

Applications using a template guide require the bit to be centered in the guide. This, in turn, requires the center hole in the sub-base to be in line with the collet of the motor unit. Your model has an adjustable sub-base that has been aligned at the factory. The fixed-base router comes with the large hole.

1. Loosen the sub-base mounting screws (C) Fig. 4 just enough to allow the sub-base (D) to move.
2. Open the clamp (A) Fig. 4 (or screw (A) Fig. 17) and adjust the power unit so that the collet nut (B) Fig. 4 engages the center hole in the sub-base (D). Allow the sub-base to center itself on the collet nut. Close the clamp.
3. Tighten the sub-base mounting screws (C) Fig. 4 securely.

INSTALLING THE MOTOR (6931 PLUNGE BASE)

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

1. Support the motor clamp (D) Fig. 5 and loosen the motor clamp screw (A) Fig. 5 approximately 1/2" (13 mm) with the hex wrench (supplied).
2. Insert the motor unit into the base with the switch positioned at the front of the left handle. Align the four pins (A) Fig. 7 (two of which are shown) in the motor case with the slots (B) Fig. 7 in the base.
3. Seat the motor in the base and tighten the motor clamp screw.

REMOVING THE MOTOR (6931 PLUNGE BASE)

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

1. Remove the clamp screw (A) Fig. 5, flat washer (B), lock washer (C), and clamp-locking nut (A) Fig. 6.
2. Insert the hex wrench (A) Fig. 8 to contact the locking plate (B) Fig. 6. Tap lightly to release and remove the locking plate.
3. Slide the motor out of the base.
4. Reattach the clamp screw, lock washer, flat washer, locking plate and clamp locking nut to the base and tighten lightly.

ADJUSTING THE DEPTH OF CUT (6931 PLUNGE BASE)

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

1. Loosen the depth rod locking knob (A) Fig. 9, and the depth indicator knob (D), allowing the depth rod (E) to contact one of the turret stops (B). Normally the deepest desired cut is set with the depth rod resting on the shortest turret stop (A) Fig. 10. The other two fixed stops (B) Fig. 10 provide reduced cutting depths of 1/4" (6.4 mm) and 1/2" (13 mm) respectively. You can adjust the three stops (C) Fig. 10 to any desired height. You can utilize any combination of fixed and/or adjustable stops to achieve the desired depths required for a particular job.
2. Release the plunge mechanism by pulling the locking lever (B) Fig. 11A to the left. Lower the plunge mechanism until the router bit touches the work surface. Release the lever and push it to the right to lock the mechanism in this position.
3. Tighten the depth-rod locking knob.
4. Position the depth indicator (C) Fig. 9 at the "0" position and tighten the knob.
5. Loosen depth-rod locking knob (A) Fig. 9. Raise the indicator until it aligns with the graduation representing the desired depth of plunge. (The example in Fig. 12 shows setting for 1" plunge.)
6. Turn the lower travel-limiting nut (A) Fig. 12 until it is approximately 1/4" above the top of the plunge housing. While holding the lower nut, turn the upper nut (B) until it "jams" against the lower nut (A) Fig. 12.

CAUTION: Jam the travel-limiting nuts together to prevent movement (caused by vibration) which could prevent full bit retraction.

CAUTION: Set the travel limiting nuts so that bit can be retracted into the base of the router, clear of the workpiece.

CAUTION: DO NOT attempt to increase the plunge travel by readjusting the stop nut. Increasing the travel beyond 2-1/2" (63.5 mm) can cause the mechanism to jam.

ADJUSTING THE PLUNGE LOCKING LEVER (6931 PLUNGE BASE)

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

You can adjust the plunge-locking mechanism to reposition the lever (in the locked position), or to compensate for wear.

1. While holding the lever in the upright position, remove the retaining screw (A) Fig. 13. Continue to hold the lever through the remaining steps.
2. Use an 1/8" hex wrench (A) Fig. 14 (not furnished) to turn the adjustment screw counter-clockwise approximately 1/2 turn.
3. Move the lever to the desired locked position and tighten the adjustment screw.
4. Remove the hex wrench and replace the retaining screw.

ATTACHING THE POWER UNIT TO THE "D" HANDLE BASE (6911 BASE)

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

1. Loosen the clamp screw (A) Fig. 15 to set the power unit in the base unit.
2. Insert the motor unit into the base aligning the lower pin (B) with the groove in the base.
3. Rotate the motor unit into the base clockwise until the motor switch (A) Fig. 16 is directly above the knob handle (B).
4. Connect the motor unit cord to the outlet in handle (C) Fig. 16.
5. Continue rotating the motor unit into the base until upper guide pins set rigidly into base.
6. Tighten the clamp screw firmly.

ADJUSTING THE DEPTH OF CUT (6911 BASE)

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

- Loosen the clamp screw (A) Fig. 17.
- Hold the base (E) and turn the motor unit (F) Fig. 17 counter-clockwise until the tip of the bit is above the bottom of the base.
- Set the router on a flat surface.
- Turn the motor unit (F) Fig. 17 clockwise until bit touches the wood surface.
- Tighten the clamp screw (A) Fig. 17.
- Rotate the depth adjusting ring (B) Fig. 17 until the zero-line (C) is opposite the index line (D) on the housing.
- Loosen the clamp screw (A) Fig. 17.
- Tip the router so that the bit is clear of the wood surface. Turn the motor unit (F) Fig. 17 clockwise until the index line (D) on the motor housing reaches the desired depth indicated on the ring.
- Tighten the clamp screw (A) Fig. 17 firmly.

NOTE: Setting the index line to 1/4" on the ring means the cutting edge of the bit is exposed 1/4" below the base.

CONNECTING TO POWER SOURCE

CAUTION: Before connecting tool to power source, check to see that the switch is in the "OFF" position. Also, check the power circuit to see that it is the same as that shown on specification plate of the tool.

STARTING AND STOPPING THE MOTOR

CAUTION: Before starting the tool, clear the work area of all foreign objects. Also keep firm grip on tool to resist starting torque.

CAUTION: To avoid personal injury and/or damage to finished work, always allow the power unit to come to a COMPLETE STOP before putting the tool down.

To start the tool, move the rocker switch (B) Fig. 18 to the "ON" or "I" position. To stop the tool, move the rocker switch to the "OFF" or "O" position.

STARTING AND STOPPING THE MOTOR - "D" HANDLE

CAUTION: Before starting the tool, clear the work area of all foreign objects. Also keep a firm grip on the tool to resist starting torque.

CAUTION: To avoid injury and/or damage to finished work, always allow motor to come to a COMPLETE STOP before putting the tool down.

Check to see that the motor unit power cord (D) Fig. 16 is plugged into the handle, and that the switch (A) on the motor is set to the "ON" position. The starting and stopping of the motor is then controlled by pressing and releasing the trigger switch (E) Fig. 16 in the handle of the base.

To allow the tool to run without continually pressing the trigger, press the trigger (E) into the handle and engage the switch locking button (F) on the side of the handle. While holding the button in, slowly release the trigger. To stop the tool, squeeze the trigger into the handle and release.

VARIABLE SPEED CONTROL (690LRVS, 694VK)

CAUTION: In low and medium speed operation, the speed control prevents the motor speed from decreasing. If you expect to hear a speed change and continue to load the motor, you could damage the motor by overheating. Reduce the depth of cut and/or slow the feed rate to prevent tool damage.

This router is equipped with a variable speed control (A) Fig. 19 with an infinite number of speeds between 10,000 and 27,000 RPM.

Adjust the speed by turning the speed control knob (A), labeled 1 through 4, with 1 being the slowest speed and 4 being the highest.

USING THE TOOL

WARNING: Avoid "Climb-Cutting" (cutting in direction opposite that shown in Fig. 11). "Climb-Cutting" increases the chance for loss of control resulting in possible injury. When "Climb-Cutting" is required (backing around a corner), exercise extreme caution to maintain control of router. Make smaller cuts and remove minimal material with each pass.

CAUTION: Always be sure the work is rigidly clamped or otherwise secured before making a cut. Since the cutter rotates clockwise (when viewing router from top), move the router from left to right as you stand facing the work. When working on the inside of a template, move the router in a clockwise direction. When working on the outside of a template, move the router in a counter-clockwise direction.

TROUBLESHOOTING

For assistance with your tool, visit our website at www.deltaportercable.com for a list of service centers, or call the Porter-Cable Customer Care Center at (888) 848-5175.

MAINTENANCE

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

WARNING: ALWAYS USE SAFETY GLASSES. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS wear certified safety equipment:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3)
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection
- NIOSH/OSHA respiratory protection.

REPAIRS

For assistance with your tool, visit our website at www.deltaportercable.com for a list of service centers, or call the Porter-Cable Customer Care Center at (888) 848-5175.

CLEANING

WARNING: Periodically blowing dust and chips out of the motor housing using clean, dry compressed air is a suggested maintenance procedure. To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS wear ANSI Z87.1 safety glasses while using compressed air.

WARNING: When cleaning, use only mild soap and a damp cloth on plastic parts. Many household cleaners contain chemicals which could seriously damage plastic. Also, do not use gasoline, turpentine, lacquer or paint thinner, dry cleaning fluids or similar products which may seriously damage plastic parts. NEVER let any liquid get inside the tool; NEVER immerse any part of the tool into a liquid.

FAILURE TO START

Should your tool fail to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

LUBRICATION

This tool has been lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. No further lubrication is necessary.

BRUSH INSPECTION

For your continued safety and electrical protection, brush inspection and replacement on this tool should ONLY be performed by a PORTER-CABLE FACTORY SERVICE CENTER OR PORTER-CABLE AUTHORIZED WARRANTY SERVICE CENTER.

At approximately 100 hours of use, take or send your tool to your nearest Porter-Cable Factory Service Center or Porter-Cable Authorized Warranty Service Center to be thoroughly cleaned and inspected. Have worn parts replaced and lubricated with fresh lubricant. Have new brushes installed, and test the tool for performance.

Any loss of power before the above maintenance check may indicate the need for immediate servicing of your tool. DO NOT CONTINUE TO OPERATE TOOL UNDER THIS CONDITION. If proper operating voltage is present, return your tool to the service station for immediate service.

SERVICE

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our service website at www.deltaportercableservicenetwork.com. You can also order parts from your nearest Porter-Cable Factory Service Center or Porter-Cable Authorized Warranty Service Center. Or, you can call our Customer Care Center at (888) 848-5175.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about Porter-Cable, its factory service centers or authorized warranty service centers, visit our website at www.portercable.com or call our Customer Care Center at (888) 848-5175. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

WARNING: Since accessories, other than those offered by Porter-Cable, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only Porter-Cable recommended accessories should be used with this product.

A complete line of accessories is available from your Porter-Cable Factory Service Center or a Porter-Cable Authorized Warranty Service Center. Please visit our Web Site www.portercable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

PORTER-CABLE will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.deltaportercable.com or call (888) 848-5175. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, PORTER-CABLE tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE: PORTER-CABLE will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE: If you are not completely satisfied with the performance of your PORTER-CABLE Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

To register your tool for warranty service visit our website at www.deltaportercable.com.

WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call (888) 848-5175 for a free replacement.



MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

DANGER: Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait se solder par un décès ou des blessures graves.

ATTENTION: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée pourrait se solder par des blessures mineures ou modérées.

ATTENTION: Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée pourrait se solder par des dommages à la propriété.



AVERTISSEMENT: Afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT:

Lire tous les avertissements de sécurité et les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée. Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique. Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

2) SÉCURITÉ EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application. L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.
- S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, utiliser une source d'alimentation dotée d'un disjoncteur de fuite à la terre. L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire. L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
- Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil. Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
- Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil. Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps. Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
- Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés. L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE

- Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application. L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou du bloc-piles de l'outil électrique avant de faire tout réglage ou changement d'accessoire ou avant de ranger l'outil. Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil. Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- Entretien des outils électriques. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres. Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.

5) RÉPARATION

- Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE

- Tenir l'outil par sa surface de prise isolée dans une situation où l'outil de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou avec son propre cordon d'alimentation. Tout contact avec un fil « sous tension » mettra « sous tension » les pièces métalliques exposées de l'outil et provoquera un choc électrique chez l'opérateur de l'outil.
- Utiliser des brides de fixation ou un autre dispositif de fixation permettant de soutenir et de retenir la pièce sur une plate-forme stable. Tenir la pièce avec la main ou contre son corps la rend instable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.
- Coupe de métal avec la toupie : si la toupie est utilisée pour la coupe de métal, il faut la nettoyer souvent. La poussière et les copeaux métalliques s'accumulent souvent sur les surfaces internes et risquent de provoquer une blessure grave, un choc électrique ou un décès.
- Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Cela permet de mieux maîtriser l'outil.
- Bien empoigner la toupie avec les deux mains pour résister au couple de démarrage.
- Éloigner les mains de la zone de découpe. Ne jamais se pencher sous la pièce en aucune circonstance. Tenir la semelle de la toupie fermement en contact avec la pièce en cours de coupe. Tenir la toupie uniquement par les poignées. Ces précautions réduiront le risque de blessure corporelle.
- Ne pas tenir la toupie à l'envers ni à l'horizontale. Le moteur peut se détacher de la base s'il n'est pas bien fixé conformément aux directives.
- Ne jamais faire fonctionner le bloc-moteur s'il n'est pas inséré dans l'une des bases de la toupie. Le moteur n'est pas conçu pour être portatif.

- Maintenir une pression de coupe constante.** Ne pas surcharger le moteur.
- S'assurer que le cordon ne causera pas de problème ni ne gênera l'opération de touillage.**
- Utiliser des fraises aiguïsées.** Les fraises émoussées peuvent faire zigzaguer la toupie ou la bloquer sous la pression.
- S'assurer que le moteur soit complètement à l'arrêt avant de déposer la toupie.** Si l'organe de coupe tourne encore lors du dépôt de l'outil, il y a risque de blessure ou dommage.
- S'assurer que la fraise de la toupie ne touche pas à la pièce avant de démarrer le moteur.** Sinon, lors du démarrage du moteur, la toupie pourrait « sauter » et provoquer un dommage ou une blessure.
- TOUJOURS débrancher l'outil avant d'effectuer des réglages ou de changer de fraise.**
- Tenir les mains loin de la fraise durant le fonctionnement du moteur pour éviter toute blessure corporelle.**
- NE JAMAIS toucher la fraise immédiatement après usage.** Elle pourrait être extrêmement chaude.
- Pour une coupe traversante, assurer un dégagement sous la pièce pour la fraise de la toupie.**
- Bien serrer l'écrou de pince de serrage pour empêcher le glissement de la fraise.**
- Ne jamais serrer un écrou de pince de serrage en absence d'une fraise.**
- N'utilisez pas des mèches de toupie dont le diamètre dépasse 2-1/8 po..** dans cet outil.
- Éviter toute coupe en concordance ou « en avalant » (coupe dans le sens opposé à celui indiqué à la fig. 11). La coupe « en avalant » augmente le risque de perte de maîtrise, donc de blessure.** Si une « coupe en avalant » est requise (appui près d'un coin), être très prudent à conserver la maîtrise de la toupie. Effectuer de plus petites coupes et enlever le minimum de matériau à chaque passe.
- Toujours garder l'écran pare-copeaux propre et en place.**

RALLONGE

Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (**AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils]**). Plus le numéro de calibre de fil est petit et plus sa capacité est grande, par exemple un calibre 16 a plus de capacité qu'un calibre 18. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension entraînant perte de puissance et surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir la longueur totale, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doutes, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibre minimum pour rallonge						
Intensité nominale		Volts	Longueur totale du cordon en mètres (en pieds)			
		120V	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)
		240V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)
Plus de		Pas plus de	AWG			
0	6		5,5 (18)	4,9 (16)	4,9 (16)	4,3 (14)
6	10		5,5 (18)	4,9 (16)	4,3 (14)	3,7 (12)
10	12		4,9 (16)	4,9 (16)	4,3 (14)	3,7 (12)
12	16		4,3 (14)	3,7 (12)		Non recommandé

▲AVERTISSEMENT : Certaines poussières produites par les travaux de ponçage, de sciage, de meulage, de perçage et par toute autre activité de construction contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- le plomb des peintures à base de plomb,
- la silice cristalline provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie ainsi que, et
- l'arsenic et le chrome issus du bois traité chimiquement.

Les risques reliés à l'exposition à ces produits chimiques varient selon la fréquence à laquelle l'utilisateur effectue ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : travailler dans un endroit bien ventilé et porter un équipement de sécurité approuvé, notamment un masque antipoussières conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

▲AVERTISSEMENT : Éviter tout contact prolongé avec la poussière soulevée par cet outil ou autres outils électriques. Porter des vêtements de protection et nettoyer les parties exposées du corps avec de l'eau savonneuse. S'assurer de bien se protéger afin d'éviter d'absorber par la bouche, les yeux ou la peau des produits chimiques nocifs.

▲AVERTISSEMENT : Cet outil peut produire et répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Toujours utiliser un appareil respiratoire anti-poussières approuvé par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé du visage et du corps.

▲AVERTISSEMENT : TOUJOURS porter une protection auditive appropriée conformément à la norme ANSI S12.6 (S3.19) lors de l'utilisation du produit. Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit émis par ce produit peut contribuer à une perte auditive.

▲AVERTISSEMENT : TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. (ANSI Z87.1) and (CAN/CSA Z94.3) Les lunettes de vue ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de découpe génère de la poussière. TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION HOMOLOGUÉ :

- protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19) et
- protection des voies respiratoires NIOSH/OSHA.

SYMBOLES

L'étiquette apposée sur votre outil peut comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont indiqués ci-après :

V..... volts	A..... ampères
Hz hertz	W watts
min..... minutes	~ courant alternatif
== courant continu	≈ courant alternatif ou continu
Ⓢ..... Construction de classe I (mis à la terre)	Ⓜ vitesse à vide
Ⓜ..... Construction de classe II (à double isolation)	⚡ symbole d'alerte à la sécurité
RPM..... rotations ou alternance par minute	BPM coups par minute
	.../min..... par minute

CONSERVER CES DIRECTIVES

MOTEUR

S'assurer que le bloc d'alimentation est compatible avec l'inscription de la plaque signalétique. L'inscription « 120 volts c.a. » signifie que la scie peut fonctionner tant avec du courant alternatif que continu. Une baisse de tension d'aussi peu que 10 % peut provoquer une perte de puissance et occasionner une surchauffe. Tous les outils Porter-Cable sont testés en usine; si cet outil ne fonctionne pas, vérifier l'alimentation électrique.

▲AVERTISSEMENT : Le régime nominal des accessoires doit au minimum égaler la vitesse recommandée sur l'étiquette d'avertissement de l'outil. Les accessoires fonctionnant à un régime plus élevé que celui pour lequel ils ont été conçus peuvent être projetés et entraîner des blessures. Le régime nominal des accessoires doit toujours se situer au-dessus de la vitesse de l'outil, tel qu'indiqué sur la plaque signalétique de l'outil.

FONCTIONNEMENT

▲AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

▲AVERTISSEMENT : N'utilisez pas des mèches de toupie dont le diamètre dépasse 2-1/8 po.. dans cet outil.

POSE ET DÉPOSE DE LA MÈCHE (1001 BASE)

▲AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

- Retirez le moteur de la base comme suit:
 - Ouvrez la bride (A) Fig. 1.
 - Tout en tenant la base, tournez le moteur en sens anti-horaire jusqu'à ce que la cheville inférieure (B) dans le carter du moteur soit dégagée de la rainure de la base.
 - Levez le moteur pour le dégager de la base.
- Nettoyez et insérez la tige de la mèche dans la douille jusqu'au fond. Reculez-la ensuite d'environ 1.6 mm (1/16 po.).
- Placez le moteur sur son côté sur l'établi avec la douille dirigée en sens opposé à vous.
- Placez une clé sur les plats du mandrin avec l'extrémité opposée de la clé reposant sur l'établi à votre gauche, Fig. 2.
- Placez l'autre clé sur la douille et serrez en sens anti-horaire (Fig. 2). serrez fermement.
- Pour retirer la mèche, inversez les étapes qui précèdent.

▲ATTENTION : Évitez d'éventuels dommages a la douille. Ne serrez jamais la douille sans meche.

ASSEMBLAGE DU MOTEUR (1001 BASE)

▲AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

- Ouvrez la bride (A) Fig. 1 pour permettre de placer l'unité de puissance dans la base.
- Insérez le moteur dans la base en alignant la cheville inférieure (B) sur la rainure de la base.
- Faites tourner le moteur en sens horaire dans la base jusqu'à ce que les chevilles de guidage supérieures soient posées solidement dans la rainure de la base.
- Fermez la bride fermement.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE (1001 BASE)

▲AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

- Ouvrez la bride (A) Fig. 3.
- Tout en tenant la base (E), tournez le moteur (F) Fig. 3 en sens anti-horaire jusqu'à ce que l'extrémité de la mèche soit au-dessus de la surface inférieure de la base.
- Posez la toupie sur une surface plate en bois.
- Tournez le moteur (F) Fig. 3 en sens horaire jusqu'à ce que la mèche vienne en contact avec la

surface en bois.

- Serrez la vis de la pince (A) Fig. 3.
- Faites tourner l'anneau de réglage de profondeur (B) Fig. 3 jusqu'à ce que la ligne zéro (C) soit face à la ligne de repère (D) sur le boîtier.
- Desserrez la vis de la pince (A) Fig. 3.
- Inclinez la toupie de manière à ce que la mèche soit à l'écart de la surface du bois. Tournez le moteur (F) Fig. 3 en sens horaire jusqu'à ce que la ligne de repère (D) sur le carter du moteur atteigne la profondeur désirée indiquée sur l'anneau.
- Serrez la vis de la pince (A) Fig. 3 fermement.

REMARQUE: Le placement de la ligne de repère à 1/4 po. sur l'anneau signifie que le bord de coupe de la mèche est exposé sur 1/4 po. sous la base.

AJUSTEMENT DE L'ALIGNEMENT DE LA SOUS-BASE (TOUS LES MODÈLES)

▲AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Les applications utilisant un guide de calibre nécessitent le centrage de la mèche dans le guide. À son tour, ceci nécessite que le trou central de la sous-base soit aligné sur la douille du moteur. Votre modèle possède une sous-base réglable qui a été alignée à l'usine. Le couteau vient avec le grand trou.

- Desserrez les vis de montage de la sous-base (C) Fig. 4 tout juste assez pour permettre à la sous-base (D) de se déplacer sur la base.
- Desserrez la vis de la pince (A) Fig. 4 (o la pince (A) Fig. 17) ajustez le moteur de manière à ce que l'écrou de la douille (B) Fig. 4 engage le trou central de la sous-base (D). Laissez la sous-base se centrer elle-même sur l'écrou de la douille. Serrez la vis de la pince.
- Serrez solidement les vis (C) Fig. 4 de montage de la sous-base.

POSE DU MOTEUR (6931 BASE)

▲AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

- Supportez la pince avec vos doigts (D) Fig. 5 et desserrez la vis de la pince du moteur d'environ (A) Fig. 5 13 mm (1/2 po.), à l'aide d'une clé hex (fournie).
- Insérez le moteur dans la base avec l'interrupteur positionné à l'avant de la poignée gauche et alignez les quatre chevilles (A) Fig. 7 (deux sont montrés), dans le carter du moteur avec les fentes (B) Fig. 7 dans la base.
- Calez le moteur dans la base et serrez la vis de la pince pour assujettir.

DÉPOSE DU MOTEUR (6931 BASE)

▲AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

- Retirez la vis de la pince (A) Fig. 5, la rondelle plate (B), la rondelle d'arrêt (C) et l'écrou de blocage de la pince (A) Fig. 6.
- Insérez la clé hex (A) Fig. 8 pour la mettre en contact avec la plaque de blocage (B) Fig. 6. Tapez légèrement pour relâcher et retirer la plaque de blocage.
- Faites glisser le moteur hors de la base.
- Réassemblez la vis de la pince, la rondelle d'arrêt, la rondelle plate, la plaque de blocage et l'écrou de blocage de la pince sur la base et serrez légèrement afin de prévenir leur perte.

RÉGLAGE DE LA BASE DE PLONGÉE (6931 BASE)

▲AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

- Desserrez le bouton de blocage de la tige de profondeur (A) Fig. 9 et le bouton de l'indicateur de profondeur (D), ce qui permet à la tige de profondeur (E) de venir en contact avec l'une des butées de tourelle (B). La coupe la plus profonde désirée est normalement réglée à l'aide de la tige de profondeur reposant sur la butée de tourelle la plus courte (A) Fig. 10. Les deux autres butées fixes (B) Fig. 10 assurent alors des profondeurs réduites de coupe de 6.35 mm (1/4 po.) et de 13 mm (1/2 po.), respectivement. Les trois butées réglables peuvent être réglées à toute hauteur désirée. On peut utiliser toute combinaison de butées fixes et/ou réglables afin d'atteindre les profondeurs désirées requises pour une tâche en particulier.
- Relâchez le mécanisme de plongée en tirant le levier de blocage (B) Fig. 11A vers la gauche, et abaissez le mécanisme de plongée jusqu'à ce que la mèche de toupie fasse tout juste toucher à la surface de travail. Relâchez le levier et poussez vers la droite pour bloquer le mécanisme à cette position.
- Serrez le bouton de blocage de la tige de profondeur.
- Positionnez l'indicateur de profondeur (C) Fig. 9, à la position « O » et serrez le bouton.
- Desserrez le bouton de blocage de la tige de profondeur (A) Fig. 9 et levez la tige de profondeur jusqu'à ce que l'indicateur soit aligné sur la graduation représentant la profondeur désirée de plongée. (L'exemple de la Fig. 12 montre le réglage pour une plongée de 1 po..)
- Tournez l'écrou limiteur de course inférieur (A) Fig. 12 jusqu'à ce qu'il soit à environ 1/4 po. au-dessus de la partie supérieure du boîtier de plongée (Fig. 12). Tout en tenant l'écrou inférieur, tournez l'écrou supérieur (B) jusqu'à ce qu'il « se coince » contre l'écrou inférieur (A).

▲ATTENTION : Les écrous limiteurs de course doivent toujours être « coincés » ensemble afin de prévenir le mouvement (causé par les vibrations) qui pourrait empêcher une rétraction complète de la mèche.

▲ATTENTION : Les écrous limiteurs de course doivent toujours être réglés de manière à ce que la mèche puisse être rétractée dans la base de la toupie, à l'écart de l'ouvrage.

▲ATTENTION : NE tentez PAS d'accroître la course de plongée en réajustant l'écrou de butée. Un accroissement de la course au-delà de 63.5 mm (2-1/2 po.) peut causer un blocage du mécanisme.

RÉGLAGE DU LEVIER DE BLOCAGE DE PLONGÉE (6931 BASE)

▲AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Vous pouvez régler le mécanisme de blocage de plongée afin de compenser l'usure ou de repositionner le levier (en position de blocage).

Pour régler:

- Tout en tenant le levier en position verticale, retirez la vis de retenue (A) Fig. 13. Continuez à tenir le levier tout au long des autres étapes.
- Insérez la clé hex de 1/8 po. (A) Fig. 14 (non fournie) dans la vis de réglage et tournez en sens anti-horaire d'environ 1/2 tour.
- Déplacez le levier à la position de blocage désirée et serrez la vis de réglage.
- Retirez la clé hex et remettez la vis de retenue en place.

ASSEMBLAGE DU MOTEUR DANS LA BASE DE LA TRAITEMENT DE “D” (6911 BASE)

▲AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

- Desserrez la vis de la pince (A) Fig. 15 pour permettre de placer l'unité de puissance dans la base.
- L'interrupteur moteur étant positionné, insérez le moteur dans la base en alignant la cheville inférieure (B) sur la rainure de la base.
- Tournez le moteur en sens horaire dans la base jusqu'à ce que l'interrupteur moteur (A) Fig. 16 soit face à la poignée (B).
- Branchez le cordon du moteur sur la prise de la poignée (C) Fig. 16.
- Continuez à tourner le moteur dans la base jusqu'à ce que les chevilles de guidage supérieures soient posées solidement dans la base.
- Serrez la vis de la pince fermement.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE (6911 BASE)

▲AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

- Desserrez la vis de la pince (A) Fig. 17.
- Tout en tenant la base (E), tournez le moteur (F) Fig. 17 en sens anti-horaire jusqu'à ce que l'extrémité de la mèche soit au-dessus de la surface inférieure de la base.
- Posez la toupie sur une surface plate en bois.
- Tournez le moteur (F) Fig. 17 en sens horaire jusqu'à ce que la mèche vienne en contact avec la surface en bois.
- Serrez la vis de la pince (A) Fig. 17.
- Faites tourner l'anneau de réglage de profondeur (B) Fig. 17 jusqu'à ce que la ligne zéro (C) soit face à la ligne de repère (D) sur le boîtier.
- Desserrez la vis de la pince (A) Fig. 17.
- Inclinez la toupie de manière à ce que la mèche soit à l'écart de la surface du bois. Tournez le moteur (F) Fig. 17 en sens horaire jusqu'à ce que la ligne de repère (D) sur le carter du moteur atteigne la profondeur désirée indiquée sur l'anneau.
- Serrez la vis de la pince (A) Fig. 17 fermement.

REMARQUE: Le placement de la ligne de repère à 1/4 po. sur l'anneau signifie que le bord de coupe de la mèche est exposé sur 1/4 po. sous la base.

RACCORDEMENT À UNE SOURCE DE COURANT

▲ATTENTION : Avant de brancher la toupie, assurez-vous toujours que l'interrupteur est en position d'arrêt. Vérifiez également que le circuit d'alimentation est le même que celui indiqué sur la plaque signalétique de la toupie.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU MOTEUR

▲ATTENTION : Avant de mettre la toupie en marche, assurez-vous que la mèche est à l'écart de l'ouvrage et des corps étrangers. Maintenez également une prise ferme sur la toupie pour résister au couple de démarrage.

▲ATTENTION : Pour éviter les blessures ou les dommages à l'ouvrage fini, laissez toujours le moteur S'ARRÊTER COMPLÈTEMENT avant de poser l'outil.

Pour mettre en marche le toupie, déplacez le commutateur de culbuteur à << ON >> ou "I" placez (B) Fig. 18. Pour arrêter le toupie, déplacez le commutateur de culbuteur à << OFF >> ou à la position de "O".

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU MOTEUR “D”

▲ATTENTION : Avant de mettre la toupie en marche, assurez-vous que la mèche est à l'écart de l'ouvrage et des corps étrangers. Maintenez également une prise ferme sur la toupie pour résister au couple de démarrage.

▲ATTENTION : Pour éviter des blessures ou des dommages à l'ouvrage fini, laissez toujours le moteur S'ARRÊTER COMPLÈTEMENT avant de poser l'outil.

Assurez-vous que le cordon (D) Fig. 16 du moteur est branché dans la poignée et que l'interrupteur (A) du moteur est mis à la position << ON >>. La mise en marche et à l'arrêt du moteur est alors contrôlée en enfonçant et en relâchant l'interrupteur à gâchette (E) Fig. 16 dans la poignée de la base. Sur les applications où il est désirable de garder le moteur en marche sans devoir continuer à enfoncer l'interrupteur à gâchette (E), il suffit d'appuyer sur la gâchette de la poignée et d'enfoncer le bouton (F) de blocage de l'interrupteur sur le côté de la poignée. Tout en tenant le bouton enfoncé, relâchez la gâchette lentement. Pour arrêter le moteur, pressez la gâchette dans la poignée et relâchez afin de désengager le bouton de blocage.

COMMANDE DE VITESSE (MODÈLES 690LRVS, 694VK)

ATTENTION: Pendant les opérations à faible ou moyenne vitesse, le mécanisme de contrôle de la vitesse empêche le moteur de ralentir. Si vous vous attendez à entendre un changement de vitesse et continuez à charger le moteur, vous pourriez entraîner une surchauffe et endommager ainsi le moteur. Réduisez la profondeur de coupe et/ou ralentissez la vitesse d'avancée de la pièce à travailler de manière à ne pas endommager l'outil.

Ce couteau est équipé de fig. variable 19 de (A) de commande de vitesse avec un nombre infini de vitesses entre 10.000 et 27.000 t/mn.

La vitesse est ajustée en tournant le bouton de commande de vitesse (a), étiqueté 1 à 4, avec 1 étant la vitesse la plus réduite et 4 étant la plus haute.

UTILISATION DE LA TOUPIE (TOUS LES MODÈLES)

AVERTISSEMENT: Évitez la « coupe par ascension » (coupe en sens opposé à celui montré dans la Fig. 11). Celle-ci augmente les possibilités de perte de contrôle et peut causer des blessures. Lorsque la « coupe par ascension » est requise (pour reculer autour d'un coin), redoublez de prudence afin de maintenir le contrôle de la toupie. Faites de plus petites coupes et enlevez le matériel minimal avec chaque passage.

ATTENTION: Assurez-vous toujours que l'ouvrage est bien cramponné ou fixé par ailleurs avant de faire une coupe. Étant donné que la toupie tourne en sens horaire (lorsque l'on voit la toupie depuis le dessus), la toupie doit être déplacée de gauche à droite alors que vous vous tenez face à l'ouvrage. Lorsque vous travaillez à l'intérieur d'un gabarit, déplacez la toupie en sens horaire. Lorsque vous travaillez à l'extérieur d'un gabarit, déplacez la toupie en sens anti-horaire.

GUIDE DE DEPANNAGE

Pour obtenir de l'aide au sujet de l'outil, consulter notre site Web www.deltaportercable.com pour obtenir une liste des centres de réparation ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle de Porter-Cable.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessures corporelles graves, éteindre l'outil et le débrancher avant d'installer et de retirer tout accessoire, avant d'ajuster ou de modifier les réglages ou lors de réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT: TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. Les lunettes ordinaires ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque facial ou antipoussière si l'opération de découpe génère de la poussière. TOUJOURS porter un équipement de protection homologué :

- protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3);
- protection auditive conforme à la norme ANSI S12.6 (S3.19);
- protection des voies respiratoires conforme aux normes NIOSH/OSHA.

RÉPARATIONS

Pour obtenir de l'aide au sujet de l'outil, consulter notre site Web www.deltaportercable.com pour obtenir une liste des centres de réparation ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle de Porter-Cable.

NETTOYAGE

AVERTISSEMENT: Nous recommandons de suivre une procédure d'entretien, à savoir, d'enlever périodiquement la poussière et les éclats du carter de moteur à l'aide d'air comprimé sec et propre. Pour réduire le risque de blessures corporelles graves, TOUJOURS porter des lunettes de sécurité ANSI Z87.1 au moment d'utiliser l'air comprimé.

AVERTISSEMENT: Lors du nettoyage des pièces de plastique, utiliser uniquement du savon doux et un chiffon humide. Bon nombre de nettoyeurs domestiques renferment des produits chimiques pouvant grandement endommager le plastique. En outre, ne pas utiliser d'essence, de térébenthine, de diluant à peinture ou à laque, de liquides pour nettoyage à sec ou tout autre produit semblable qui pourrait endommager gravement les composants en plastique. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et NE JAMAIS immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

DÉMARRAGE IMPOSSIBLE

Si l'outil ne démarre pas, s'assurer que les lames de la fiche du cordon d'alimentation sont bien enfoncées dans la prise de courant. Vérifier également que les fusibles ne sont pas grillés ou que le disjoncteur ne s'est pas déclenché.

LUBRICATION

L'outil a été lubrifié avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de celui-ci sous des conditions d'utilisation normale. Aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

INSPECTION DE LA BROSSSE

Pour votre propre sécurité et une bonne protection électrique, l'inspection et le remplacement de la brosse de l'outil doivent être exécutés UNIQUEMENT à un CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ ou un CENTRE DE RÉPARATION DE L'USINE DE PORTER-CABLE.

Après 100 heures environ d'utilisation, apporter ou envoyer l'outil au centre de réparation autorisé Porter-Cable le plus proche pour un nettoyage et une inspection approfondis. Faire remplacer les pièces usées et lubrifier avec un lubrifiant neuf. Faire installer de nouvelles brosses et tester le rendement de l'outil.

Toute perte de puissance avant ce point d'entretien pourrait indiquer la nécessité d'un entretien immédiat de l'outil. NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'OUTIL DANS CET ÉTAT. Si le problème persiste en présence d'une tension normale, retourner l'outil à un centre de réparation pour un entretien immédiat.

SERVICE

PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pièces de rechange ou pour en commander, consulter notre site Web au www.deltaportercableservicen.com. Commander aussi des pièces auprès d'une succursale d'usine, ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Tous les outils de qualité finissent par demander un entretien ou un changement de pièce. Pour de plus amples renseignements à propos de Porter-Cable, ses succursales d'usine ou un centre de réparation sous garantie autorisé, consulter notre site Web au www.deltaportercable.com ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle. Toutes les réparations effectuées dans nos centres de réparation sont entièrement garanties contre les défauts de matériaux et de main-d'œuvre. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées en partie ou totalement par d'autres.

Pour de plus amples renseignements par courrier, écrire à PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305, É.-U. – à l'attention de : Product Service. S'assurer d'indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de l'outil (numéro du modèle, type, numéro de série, etc.).

ACCESSOIRES

AVERTISSEMENT: Puisque les accessoires autres que ceux offerts par Porter-Cable•Delta n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de ceux-ci pourrait s'avérer dangereux. Pour un fonctionnement en toute sécurité, utiliser seulement les accessoires recommandés Porter-Cable•Delta avec le produit.

Une gamme complète d'accessoires est disponible auprès de votre fournisseur Porter-Cable•Delta, centres de réparation de l'usine Porter-Cable•Delta et centres de réparation agréés Porter-Cable. Veuillez consulter le site Web www.deltaportercable.com pour un catalogue ou le nom du fournisseur le plus près de chez vous.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

PORTER-CABLE réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les pièces dont la défectuosité a été causée par une usure normale ou l'usage abusif de l'outil. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les pièces ou les réparations couvertes par la présente garantie, visiter le site www.deltaportercable.com ou composer le (888) 848-5175. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires et ne vise pas les dommages causés par des réparations effectuées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre.

En plus de la présente garantie, les outils PORTER-CABLE sont couverts par notre :

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN: PORTER-CABLE entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat, et la.

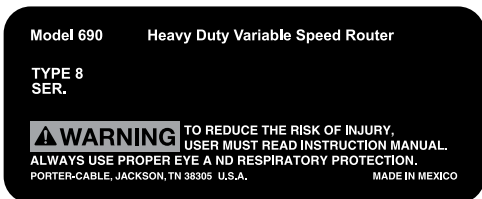
GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS: Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique ou de la cloueuse PORTER-CABLE, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat, pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : Cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

Pour enregistrer l'outil en vue d'obtenir un service de garantie, consulter notre site Web au www.deltaportercable.com.

REPLACEMENT GRATUIT DE L'ÉTIQUETTE

Si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le (888) 848-5175 pour en obtenir le remplacement gratuit.



PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

▲ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

▲ ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría** provocar la muerte o lesiones graves.

▲ ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **puede** provocar lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN: Utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **puede provocar** daños en la **propiedad.**



▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

▲ ADVERTENCIA:

Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
- Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

4) USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de energía o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.
- Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

5) MANTENIMIENTO

- Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES

- Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda tocar cables eléctricos ocultos o el cable de ésta.** El contacto con un cable con corriente eléctrica hará que las partes expuestas de la herramienta tengan corriente y que el operador reciba una descarga eléctrica.
- Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo sobre una plataforma estable.** Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.
- Cortes de metal con rebajadora: Si usa una rebajadora para los cortes de metal, limpie la herramienta con frecuencia.** Con frecuencia, se acumulan polvo y astillas metálicas en las superficies interiores, lo que podría producir un riesgo de lesiones graves, descarga eléctrica o muerte.
- Mantenga los mangos secos, limpios y sin restos de aceite ni grasa.** Éstos permitirán controlar la herramienta de mejor manera.
- Agarre y sostenga la rebajadora firmemente con ambas manos para contrarrestar la torsión de arranque.**
- Mantenga las manos lejos de las zonas de corte.** Nunca se extienda debajo de la pieza de trabajo por ningún motivo. Al cortar, mantenga la base de la rebajadora firmemente en contacto con la pieza de trabajo. Sostenga la rebajadora únicamente de los mangos. Estas precauciones reducirán el riesgo de lesiones personales.
- No se coloque en posición horizontal o cabeza abajo cuando sostiene la rebajadora con las manos.** El motor puede separarse de la base si no están sujetos adecuadamente, según las instrucciones.
- Nunca ponga en funcionamiento la unidad del motor cuando no esté insertada en una de las bases de la rebajadora.** El motor no está diseñado para sujetarlo con la mano.
- No varíe la presión ejercida al cortar.** No sobrecargue el motor.
- Verifique que el cable no se enredará o impedirá la operación de la rebajadora.**
- Use cortadores afilados.** Las cuchillas desafiladas pueden hacer que la sierra se desvie o se atasque al recibir presión.
- Asegúrese de que el motor se haya detenido totalmente antes de apoyar la rebajadora.** Apoyar la herramienta cuando el cabezal de la cuchilla aún se encuentra girando puede causar una lesión o un daño.
- Asegúrese de que la fresa no esté en contacto con la pieza de trabajo antes de encender el motor.** Si la fresa está en contacto con la pieza de trabajo cuando arranca el motor, la misma

podría hacer que la rebajadora salte ocasionando una lesión o un daño.

- SIEMPRE desconecte la herramienta de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o cambiar las fresas.**
- Para evitar las lesiones corporales, mantenga las manos alejadas de la fresa cuando el motor esté funcionando.**
- NUNCA toque la fresa inmediatamente después de haberla usado.** Podría estar extremadamente caliente.
- Despeje el área debajo de la pieza de trabajo para permitir el paso de la fresa al realizar un corte que atraviese la pieza.**
- Apriete bien la tuerca de sujeción para evitar que la fresa se resbale.**
- Nunca apriete la tuerca de sujeción sin una fresa.**
- No use brocas con un diámetro de más de 54 mm (2-1/8 pulg.)** en esta herremeinta.
- Evite el "corte trepador" (corte en dirección opuesta a la que se muestra en la Fig. 11). El corte trepador aumenta la posibilidad de perder el control que puede causar lesiones.** Cuando se requiera el "corte trepador" (al retroceder alrededor de una esquina), sea extremadamente cuidadoso para mantener el control de la rebajadora. Haga cortes más pequeños y retire una cantidad mínima de material en cada pasada.
- Siempre mantenga el protector contra astillas limpio y en su lugar.**

CABLE

Para garantizar la seguridad, un cable prolongador debe tener un tamaño de cable adecuado (AWG o Calibre de conductor de Estados Unidos). Cuanto más pequeño sea el número de calibre del conductor, mayor será la capacidad del cable; es decir, un calibre 16 tiene más capacidad que un calibre 18. Un alargador de menor calibre causará una caída en el voltaje de la línea lo que resultará en pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Cuando se utiliza más de una prolongación para lograr la longitud total, asegúrese de que cada prolongación tenga la medida mínima del conductor. El siguiente cuadro muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo del largo del cable y el amperaje nominal. En caso de duda, utilice el de mayor calibre. Mientras menor el número del calibre, mayor la capacidad del cable.

Calibre mínimo para juegos de cables						
Capacidad nominal en amperios		Voltios	Largo total del cable en metros (en pies)			
		120V	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)
Desde	Hasta	240V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)
AWG						
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No recomendado	

▲ADVERTENCIA: Parte del polvo producido por las herramientas eléctricas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y realizar otras actividades de construcción contiene productos químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- el plomo de las pinturas de base plomo,
- la sílice cristalina de los ladrillos, el cemento y otros productos de mampostería, y
- el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico.

El riesgo derivado de la exposición a estos productos químicos varía según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición, trabaje en áreas bien ventiladas y use equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

▲ADVERTENCIA: Evite el contacto prolongado con el polvo originado al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades constructivas. Vista ropas protectoras y lave las áreas expuestas con jabón y agua. Permitir al polvo introducirse en su boca u ojos, o dejarlo sobre la piel, puede promover la absorción de químicos peligrosos.

▲ADVERTENCIA: La utilización de esta herramienta puede originar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA, apropiada para su uso en condiciones de exposición al polvo. Procure que las partículas no se proyecten directamente sobre su rostro o su cuerpo.





▲ADVERTENCIA: Durante el uso, use SIEMPRE protección auditiva adecuada que cumpla con la norma ANSI S12.6 (S3.19). Bajo ciertas circunstancias y según el período de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida de audición.

▲ADVERTENCIA: SIEMPRE USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD. (ANSI Z87.1) or (CAN/CSA Z94.3). Los anteojos de uso diario NO son anteojos de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si el corte produce polvillo. UTILICE SIEMPRE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para la vista según la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- Protección auditiva según la norma ANSI S12.6 (S3.19)
- Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA

SÍMBOLOS

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V.....voltios	A..... amperios
Hzhertz	W..... vatios
min.....minutos	~ corriente alterna
==corriente directa	⎓ corriente alterna o directa
Construcción Clase I (con conexión a tierra)	no velocidad sin carga
Construcción Clase II (con aislamiento doble)	 terminal a tierra
RPM.....revoluciones o reciprocidad por minuto	 símbolo de alerta de seguridad
	.../min por minuto
	BPM golpes por minuto

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

MOTOR

Asegúrese de que el suministro de energía concuerde con lo marcado en la placa. 120 voltios CA significa que la sierra funcionará con corriente alterna o corriente continua. Un 10% menos de voltaje puede provocar pérdida de potencia y resultar en el recalentamiento de la herramienta. Todas las herramientas Porter-Cable son probadas en fábrica; si esta herramienta no funciona, controle el suministro eléctrico.

▲ADVERTENCIA: Los accesorios deben estar clasificados para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta, como mínimo. Los accesorios que funcionen por encima de su velocidad nominal pueden desarmarse y provocar lesiones. La velocidad nominal de los accesorios debe ser siempre superior a la velocidad de la herramienta, indicada en la placa de ésta.

OPERACIÓN

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

▲ADVERTENCIA: No use brocas con un diámetro de más de 54 mm (2-1/8 pulg.) en esta herremeinta.

PARA INSTALAR LA BROCA (1001 BASE)

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

- Quite el motor de la base así:
 - Abra la palanca de la abrazadera (A) Fig. 1.
 - Mientras detiene la base gire el motor en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que la clavija baja (B) en la caja del motor esté desenganchada de la ranura en la base.
- Levante y libere el motor de la base.
- Limpie e introduzca el cabo de la broca completamente en la boquilla, entonces muévelo hacia atrás fuera del cerca de 1.7 mm (1/16 pulg.)
- Voltee al lado el motor sobre un banco con la boquilla apuntada en sentido opuesto a su cuerpo.
- Coloque una llave en el portabroca con la cola tocando el banco a su izquierda, Fig. 2.
- Coloque la otra llave en la boquilla y atornille bien al sentido contrario a las manecillas del reloj como está ilustrado en la Fig 2. Apriétela firmemente.
- Para sacar la broca, siga los pasos anteriores al revés.

▲ATENCIÓN: Nunca apriete la boquilla sin haber instalado la broca, hacerlo puede dañar la boquilla.

PARA MONTAR EL MOTOR (1001 BASE)

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

- Abra la palanca de la abrazadera (A) Fig. 1 para permitir que el motor entre en la base.
- Introduzca el motor en la base alineando la clavija baja (B) Fig. 1 con la ranura de la base.
- Gire el motor en sentido a las manecillas del reloj hasta que las clavijas de guía de arriba estén fijas firmemente en la ranura de la base.
- Apriete la palanca de la abra-zadera.

PARA AJUSTAR LA PROFUNDIDAD DEL CORTE (1001 BASE)

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

- Abra la palanca de la abraza-dera (A) Fig. 3.
- Mientras detiene la base (E) gire el motor (F), Fig. 3, en sentido con-trario a las manecillas del reloj hasta que la punta de la broca esté un poco arriba de la parte más baja de la superficie de la base.
- Ponga el ráuter sobre una superficie plana de madera.
- Gire el motor (F) Fig. 3 en sentido A las manecillas del reloj hasta que la broca toque la superficie de la madera.
- Apriete la palanca de la abrazadera (A) Fig. 3.
- Gire el anillo calibrador para ajustar la profundidad (B), Fig. 3, hasta que la marca de cero esté alineada con la línea de índice (D) en la caja de motor.
- Abra la palanca de la abrazadera (A) Fig. 3.
- Incline el ráuter hasta que la broca esté libre de la superficie de la madera. Gire la caja del

motor (F), Fig. 3, en sentido a las manecillas del reloj hasta que la línea de índice (D) en la caja del motor llegue a la profundidad deseada e indicada en el anillo calibrador.

9. Apriete la palanca de la abrazadera (A) Fig. 3 firmemente.

TOME NOTA: Alineando la línea de índice 1/4 pulg. en el anillo indica que la cuchilla de la broca sobrepasa la base 1/4 pulg.

PARA AJUSTAR EL ALINEAMIENTO DE LA SUB-BASE (TODOS LOS MODELOS)

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Aplicaciones que usan una guía de patrón (plantilla) requieren que la broca esté en el centro de la guía. Esto requiere que el agujero central de la sub-base sea alineado con la boquilla de la caja del motor. Su modelo tiene una sub-base ajustable, la cual fue alineada durante fabricación. Para reajustar:

- Desatornille los tornillos de montaje de la sub-base (C) Fig. 4 lo suficiente para aflojar la sub-base (D) un poco.
- Abra la palanca de la abra-zadera (A) Fig. 4 (o el tornillo sujetador (A) Fig. 17), y ajuste el motor para que la tuerca de boquilla (B) Fig. 4 entre al agujero central de la sub-base (D). Deje que la sub-base se centre alrededor de la tuerca. Apriete el tornillo sujetador.
- Sujete firmemente los tornillos de montaje de la sub-base (C) Fig. 4.

PARA MONTAR EL MOTOR (6931 BASE)

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

- Sostenga la abrazadera con sus dedos (D) Fig. 5 y afloje el tornillo de sujeción para el motor aproximadamente 13 mm (1/2 pulg.) con la llave provista de hexagonal.
- Meta el dispositivo del motor en la base con el interruptor en frente de la perilla (agarradera) izquierda (Fig. 4). Alinee las cuatro clavijas (A) Fig. 7, en la caja del motor con las ranuras (B) Fig. 7 de la base.
- Asiente el motor en la base y apriete el tornillo de sujeción.

PARA QUITAR EL MOTOR (6931 BASE)

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

- Saque el tornillo de sujeción Fig. 5, la arandela plana (B), la arandela de seguridad (C), y la tuerca inaflojable (A) Fig. 6.
- Meta la llave hexagonal (A) Fig. 8, como está ilustrado para hacer contacto con la placa abrazadera. Golpéeela ligera-mente para aflojarla. Quite la placa abrazadera.
- Deslice el motor de la base para sacarlo.
- Vuelva a montar el tornillo de sujeción, la arandela de seguridad, la arandela plana, la placa abrazadera y la tuerca inaflojable. Apriete la tuerca ligeramente para no perder estas partes.

PARA AJUSTAR LA PROFUNDIDAD DEL CORTE (6931 BASE)

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

- Afloje la perilla cerradora para la varilla de profundidad (A) Fig. 9, y la perilla para el índice de profundidad (D). Deje que la varilla de profundidad (E), toque uno de los topes de torrecilla (B). Generalmente, se ajusta el corte más profundo apoyando la varilla de profundidad contra el tope de torrecilla más corto (A) Fig. 10. Los otros dos topes fijos (B) Fig. 10 entonces proveen cortes de 6.35 mm (1/4 pulg.) menos y 12.7 mm (1/2 pulg.) menos. Los tres topes ajustables (C) pueden ser ajus-tados a cualquier profundidad deseada. Se puede usar cualquier combinación de topes fijos y/o ajustables para obtener las profundidades deseadas para los cortes que va a hacer.
- Suelte el mecanismo de movimiento vertical al tirar (jalar) la palanca cerradora (B) Fig. 11A, a la izquierda. Baje el mecanismo hasta que la broca apenas toque la superficie del trabajo. Suelte la palanca y empújela a la derecha para cerrar el mecanismo en esta posición.
- Apriete la perilla cerradora para la varilla de profundidad.
- Coloque el índice de profundidad (C) Fig. 9 en el cero, “0”, y apriete la perilla.
- Afloje la perilla cerradora para la varilla de profundidad (A) Fig. 9 y levante la varilla de profun-didad hasta alinear el índice con el punto de la escala que representa la profundidad del movi-miento vertical deseado. (El ejemplo en la Fig. 12 indica 1 pulg. de movimiento vertical.)
- Gire la tuerca de límite inferior (A) Fig. 12 hasta que esté aproximadamente 6.4 mm (1/4 pulg.) arriba de la armazón. Mientras detiene la tuerca inferior, atornille la tuerca superior hasta que esté apretada contra la inferior.

▲ATENCIÓN: Las tuercas de límite siempre tienen que estar apretadas juntas para evitar el movimiento (causado por vibraciones) que puede obstruir el retroceso completo de la broca.

▲ATENCIÓN: Siempre hay que ajustar las tuercas de límite de una manera que deje la retracción de la broca por dentro de la base del ráuter y fuera del trabajo.

▲ATENCIÓN: NO INTENTE aumentar la distancia del movimiento vertical con reajustar la tuerca de tope. Aumentando la distancia más de 63.5 mm (2-1/2 pulg.) puede causar que el mecanismo se atore.

PARA AJUSTAR LA PALANCA CERRADORA VERTICAL (6931 BASE)

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

El mecanismo que fija el movimiento vertical puede ajustarse para compensar por el desgaste o para recolocar la palanca en su posición cerrada. Para ajustarlo:

- Mientras detiene la palanca en la posición elevada, quite el tornillo de retención (A) Fig. 13. Siga deteniendo la palanca para los pasos siguientes.
- Meta una llave hexagonal de 1/8 pulg. (A) Fig. 14, (no está provista) en el tornillo de ajuste y desatornille aproximadamente 1/2 vuelta en el sentido contrario a las manecillas del reloj.
- Ponga la palanca en la posición deseada y cerrada y apriete el tornillo de ajuste.
- Quite la llave hexagonal y vuelva a meter el tornillo de retención.

ASOCIAR LA UNIDAD DEL MOTOR A LA MANIJA DE “D” (6911 BASE)

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

- Afloje el tornillo sujetador (A) Fig. 15 para permitir que el motor entre en la base.
- Introduzca el motor en la base alineando la clavija baja (B) con la ranura de la base.
- Gire el motor en sentido a las manecillas del reloj hasta que el interruptor del motor (A) Fig. 16 esté opuesto a la agarradera (B).
- Conecte el cable del motor en la salida eléctrica de la agarradera (C) Fig. 16.
- Continúe la rotación del motor en la base hasta que las clavijas de guía de arriba estén fijas firmemente en la base.
- Apriete el tornillo sujetador firmemente.

PARA AJUSTAR LA PROFUNDIDAD DEL CORTE (6911 BASE)

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

- Afloje el tornillo sujetador (A) Fig. 17.
- Mientras detiene la base (E) gire el motor (F) Fig. 17, en sentido con-trario a las manecillas del reloj hasta que la punta de la broca esté un poco arriba de la parte más baja de la superficie de la base.
- Ponga el ráuter sobre una superficie plana de madera.
- Gire el motor (F) Fig. 17 en sentido A las manecillas del reloj hasta que la broca toque la super-ficie de la madera.
- Apriete el tornillo sujetador (A) Fig. 17.
- Gire el anillo calibrador para ajustar la profundidad (B) Fig. 17 hasta que la marca de cero (C) esté alineada con la línea de índice (D) en la caja de motor.
- Afloje el tornillo sujetador (A) Fig. 17.
- Incline el ráuter hasta que la broca esté libre de la superficie de la madera. Gire la caja del motor (F) Fig. 17 en sentido a las manecillas del reloj hasta que la línea de índice (D) en la caja del motor llegue a la profundidad deseada e indicada en el anillo calibrador.
- Apriete el tornillo sujetador (A) Fig. 17 firmemente.

TOME NOTA: Alineando la línea de índice 1/4 pulg. en el anillo indica que la cuchilla de la broca sobrepasa la base 1/4 pulg.

PARA CONECTAR A LA FUENTE DE ELECTRICIDAD

▲ATENCIÓN: Antes de conectar el ráuter a la fuente de electricidad, asegure que el interruptor este en la posición apagada. “OFF”. También verifique que la potencia del circuito sea la misma que la indicada en la placa de especificaciones del ráuter.

PARA PONER EN MARCHA Y PARAR EL MOTOR

▲ATENCIÓN: Antes de poner el ráuter en marcha, asegure que la broca esté libre libre de cual-quier objeto del foriegn. También sujete (agarre) el ráuter firmemente para evitar la tendencia del ráuter de torcerse al comenzar el trabajo.

▲ATENCIÓN: Para evitar herida personal o daño a la obra, siempre deje que el motor PARE COMPLETAMENTE antes de poner el ráuter a un lado.

Para poner el motor in marcha, mueva el interruptor de eje de balancín a "ON" o "I" coloque (B) Fig. 18. Para parar pararlo, mueva el interruptor de eje de balancín a "OFF" o a la posición de "O".

PARA PONER EN MARCHA Y PARAR EL MOTOR (LA MANIJA DE “D”)

▲ATENCIÓN: Antes de poner el ráuter en marcha, asegure que la broca esté libre de la pieza en elaboración y de objetos ajenos. También sujete (agarre) el ráuter firmemente para evitar la tendencia del ráuter de torcerse al comenzar el trabajo.

▲ATENCIÓN: Para evitar herida personal o daño a la obra, siempre deje que el motor PARE COMPLETAMENTE antes de poner el ráuter a un lado.

Asegure que el cable del motor (D) (Fig. 16) esté enchufado en la empuñadura , y que el interruptor (A) del motor esté en la posición prendida, “ON”. Ahora la abilidad de poner en marcha y parar el motor se controla por medio del gatillo (E) en la agarradera de la base. Para mantener el motor en marcha sin tener que apretar constantemente el gatillo (E), Fig. 16, sólo apriete el gatillo (E) completamente y empuje el botón (F) en el lado de la empuñadura. Mientras empuja el botón, suelte el gatillo despacio. Para parar el motor, apriete y suelte el gatillo para desenganchar el botón.

MANDO DE VELOCIDAD (690LRVS, 694VK)

▲ATENCIÓN: En el funcionamiento a velocidad baja e intermedia, el control de velocidad evita

que la velocidad del motor disminuya. Si usted espera oír un cambio de velocidad y sigue sometiendo a carga el motor, podría dañar el motor por causa de recalentamiento. Reduzca la profundidad de corte y/o disminuya la velocidad de avance para evitar daños a la herramienta.

Esta rebajadora se equipa de variable del (A) Fig. 19 del control de la velocidad con un número infinito de velocidades entre 10.000 y 27.000 RPM.

La velocidad se ajusta por dar vuelta velocidad control perilla (a), etiquetar 1 por 4, con 1 ser reducido velocidad y 4 ser alto.

USAR LA HERRAMIENTA (TODAS LAS UNIDADES)

▲ADVERTENCIA: Evite el “CORTE TREPADOR” (un corte en la dirección opuesta a la indicada en la Fig. 11). El “CORTE TREPADOR” aumenta el riesgo de la pérdida de control, resultando en la posibilidad de herida personal. Cuando sea necesario hacer el “CORTE TREPADOR” (retrocediendo a una esquina), tenga extrema precaución para mantener control del rebajadora. Haga cortes más pequeños y quite el material mínimo con cada paso.

▲ATENCIÓN: Siempre asegure que la pieza en elaboración esté engrapada firmemente o sujeta de otra manera antes de hacer el corte. Como la broca gira en sentido de las manecillas del reloj (vista de arriba), el rebajadora debe avanzar de la izquierda a la derecha con el trabajo enfrente del operario. Cuando trabaje dentro de un patrón (plantilla), aváncelo en el sentido de las manecillas del reloj. Cuando trabaje en el exterior de un patrón, avance el rebajadora en el sentido contrario a las manecillas del reloj.

GUIA LOCALIZACION DE FALLAS

Para obtener ayuda con su herramienta, visite nuestro sitio Web www.porter-cable.com y obtenga una lista de los centros de mantenimiento, o llame al Centro de atención al cliente de Porter-Cable al (888) 848-5175.

MANTENIMIENTO

▲ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

▲ADVERTENCIA: USE SIEMPRE LENTES DE SEGURIDAD. Los anteojos de uso diario NO son lentes de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si los cortes producen polvillo. Utilice SIEMPRE equipos de seguridad certificados:

- Protección para los ojos según la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- Protección auditiva según la norma ANSI S12.6 (S3.19)
- Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA.

REPARACIONES

Para obtener ayuda con su herramienta, visite nuestro sitio Web www.porter-cable.com y obtenga una lista de los centros de mantenimiento, o llame al Centro de atención al cliente de Porter-Cable al (888) 848-5175.

LIMPIEZA

▲ADVERTENCIA: Se sugiere, como procedimiento de mantenimiento, soplar aire comprimido seco y limpio, periódicamente, para sacar el polvo y fragmentos de la caja del motor. Para reducir el riesgo de lesión personal grave, SIEMPRE use lentes de seguridad que cumplan con el ANSI Z87.1 al hacer uso del aire comprimido.

▲ADVERTENCIA: Al realizar la limpieza, use únicamente jabón suave y un paño húmedo en las partes plásticas. Muchos limpiadores para uso doméstico pueden contener sustancias químicas que podrían dañar el plástico considerablemente. Tampoco utilice gasolina, aguarrás, barniz o solvente, líquidos para limpieza en seco o productos similares, que podrían dañar seriamente las piezas de plástico. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta y nunca sumerja las piezas de la herramienta en un líquido.

FALLA EN EL ENCENDIDO

Si la herramienta no enciende, verifique que las patas del enchufe del cable hagan buen contacto en el tomacorriente. Además, revise que no haya fusibles quemados o interruptores automáticos de circuito abierto en la línea.

LUBRICACIÓN

Esta herramienta ha sido aceiteada con una cantidad suficiente de lubricante de alto grado para extender la vida de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. No se requiere lubricación adicional.

INSPECCIÓN DE LOS CEPILLOS

Para mantener la seguridad y la protección eléctrica, la inspección de los cepillos y su reemplazo deben ser realizados ÚNICAMENTE en una ESTACIÓN DE MANTENIMIENTO AUTORIZADA DE PORTER-CABLE o en un CENTRO DE MANTENIMIENTO DE FÁBRICA DE PORTER-CABLE•DELTA.

A las 100 horas de uso aproximadamente, lleve o envíe la herramienta a la Estación de mantenimiento autorizada de Porter-Cable más cercana para una limpieza e inspección exhaustiva. Haga reemplazar las piezas desgastadas y lubrique con lubricante nuevo. Instale nuevos cepillos y pruebe el funcionamiento de la herramienta.

Cualquier pérdida de potencia antes de la comprobación del mantenimiento mencionado puede indicar la necesidad del mantenimiento inmediato de su herramienta. NO CONTINÚE UTILIZANDO LA HERRAMIENTA EN ESTAS CONDICIONES. Si la herramienta presenta un voltaje de funcionamiento correcto, devuélvala para un mantenimiento inmediato.

SERVICIO

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio Web en www.deltaportercableservicenet.com. También puede solicitar piezas en nuestro centro más cercano, o llamando a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Con el paso del tiempo, todas las herramientas de calidad requieren mantenimiento o reemplazo de las piezas. Para obtener información acerca de Porter-Cable, sus sucursales o un Centro de mantenimiento con garantía autorizado, visite nuestro sitio Web www.porter-cable.com o llame a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175. Todas las reparaciones realizadas en nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los materiales defectuosos y la mano de obra. No podemos otorgar garantías en relación con las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.

También puede escribirnos solicitando información a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; referencia: Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.)

ACCESORIOS

▲ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece Porter-Cable•Delta, el uso de tales accesorios puede ser peligroso. Para un funcionamiento seguro, con este producto sólo deben utilizarse los accesorios recomendados por Porter-Cable•Delta

Su proveedor de productos Porter-Cable•Delta, los Centros de mantenimiento de fábrica de Porter-Cable y los Centros de mantenimiento autorizados de Porter-Cable pueden suministrarle una línea completa de accesorios. Para obtener un catálogo o para conocer el nombre de su proveedor más cercano, visite nuestro sitio Web www.deltaportercable.com.

PÓLIZA DE GARANTÍA

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.Nombre del producto: _____
Mod./Cat.: _____ Marca: _____ Núm. de serie: _____ (Datos para ser llenados por el distribuidor)Fecha de compra y/o entrega del producto: _____ Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sincargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportaciónrazonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por elestablecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que seacompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía yadquirir partes, refacciones y accesorios originales.

GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS

PORTER-CABLE reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.deltaportercable.com o diríjase al centro de servicio más cercano. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas PORTER-CABLE están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO: PORTER-CABLE mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra.

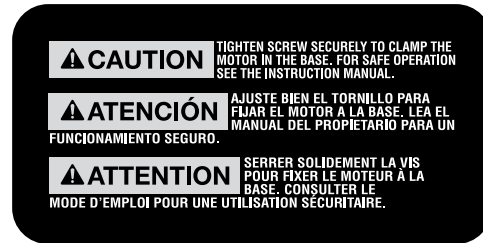
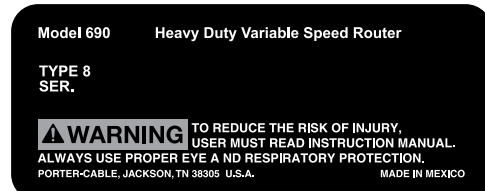
GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS: Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta o clavadora PORTER-CABLE, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

Para registrar la herramienta para obtener el mantenimiento cubierto por la garantía, visite nuestro sitio web en www.deltaportercable.com.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al (888) 848-5175 para que se las reemplacen gratuitamente.



PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

CULIACAN, SIN Blvd.Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. San Rafael	(667) 717 89 99
GUADALAJARA, JAL Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez	(33) 3825 6978
MEXICO, D.F. Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	(55) 5588 9377
MERIDA, YUC Calle 63 #459-A - Col. Centro	(999) 928 5038
MONTERREY, N.L. Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro	(818) 375 23 13
PUEBLA, PUE 17 Norte #205 - Col. Centro	(222) 246 3714
QUERETARO, QRO Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio	(442) 2 17 63 14
SAN LUIS POTOSI, SLP Av. Universidad 1525 - Col. San Luis	(444) 814 2383
TORREON, COAH Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro	(871) 716 5265
VERACRUZ, VER Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes	(229) 921 7016
VILLAHERMOSA, TAB Constitución 516-A - Col. Centro	(993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al (888) 848-5175

ESPECIFICACIONES MODEL 690 SERIES ROUTERS

Tensión de alimentación:	120 V AC~
Consumo de corriente:	11 A
Frecuencia de operación:	60 Hz
Rotación sin carga:	10,000 - 27,500 rpm

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:
IMPORTADO POR: DeWALT S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS, ACCESO RADIATAS NO.42
3A. SECCIÓN DE BOSQUES DE LAS LOMAS
DELEGACIÓN CUAJIMALPA,
05120, MÉXICO, D.F.
TEL. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS"
en la sección amarilla.



The following are PORTER-CABLE trademarks for one or more power tools and accessories: a gray and black color scheme; a ♦ "four point star" design; and three contrasting/outlined longitudinal stripes. The following are also trademarks for one or more Porter-Cable and Delta products: Les éléments ci-dessous sont des marques de commerce des outils et des accessoires de PORTER-CABLE : un agencement de couleurs grise et noire; un motif d' « étoile à quatre pointes » ♦ et trois bandes longitudinales contrastantes/à contours. Les marques suivantes sont également des marques de commerce se rapportant à un ou plusieurs produits Porter-Cable ou Delta : Les siguientes son marcas comerciales PORTER-CABLE que distinguen a una o más herramientas y accesorios: un gráfico de color gris y negro; un diseño de ♦ "estrella de cuatro puntas" y tres franjas longitudinales contrastantes/delineadas. Las siguientes también son marcas comerciales para uno o más productos de Porter-Cable y Delta: 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor's Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deitcraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel It.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR®, EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™, GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, Porter Cable®, Porter-Cable Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quicksset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quik-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™, RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY®, T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW®.Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™.Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®

Trademarks noted with ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Other trademarks may apply. Les marques de commerce suivies du symbole ® sont enregistrées auprès du United States Patent and Trademark Office et peuvent être enregistrées dans d'autres pays. D'autres marques de commerce peuvent également être applicables. Las marcas comerciales con el símbolo ® están registradas en la Oficina de patentes y marcas comerciales de Estados Unidos (United States Patent and Trademark Office), y también pueden estar registradas en otros países. Posiblemente se apliquen otras marcas comerciales registradas.

PORTER CABLE

4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305
(888) 848-5175

www.deltaportercable.com